

Posudek bakalářské práce Předložky času v psaném projevu českých neslyšících

Kolegyně Linda Patočková se ve své práci rozhodla věnovat problematice psané češtiny českých neslyšících, konkrétně problematice užívání předložek času. Bakalářskou práci strukturuje do tří hlavních kapitol – Předložky v českém jazyce, Předložky v psaném projevu českých neslyšících a Sonda do užívání předložek času v psaném projevu českých neslyšících.

Výzkumy psané češtiny neslyšících Čechů probíhají od 90. let 20. století. Práce kolegyně Patočkové je v této řadě prací tedy již několikátou. V souvislosti s výukou češtiny jako cizího jazyka u českých neslyšících žáků a studentů škol pro sluchově postižené považují práce, které se zaměřují na popis jazykové situace neslyšících v oblasti psané češtiny a interpretaci chyb, kterých se v psané češtině dopouští, za velmi přínosné. Výzkumy tohoto typu pomáhají učitelům češtiny (a nejen jim, také tvůrcům výukových materiálů a těm, kdo se zabývají koncepcí výuky češtiny u neslyšících) pochopit a předvídat problémy, kterých se při studiu češtiny neslyšící žáci a studenti dopouští, které chyby mohou být způsobeny vlivem interferencí z českého znakového jazyka, kterým jevům se věnovat podrobněji, jaký lingvodidaktický postup volit při výkladu daného jevu atd.

Předností výzkumného záměru kolegyně Patočkové je fakt, že výzkumnou sondu provedla dvěma různými způsoby. Jednak přímým testováním neslyšících žáků středních škol a odborných učilišť (testování se zúčastnilo celkem 38 studentů, celkem bylo analyzováno 31 testů – což je vzorek chvályhodný) a dále analýzou 35 textů, jejichž autory jsou rovněž neslyšící žáci středních škol.

Kladně hodnotím též fakt, že test kolegyně sestavila na základě prostudování učebnic češtiny pro cizince a jazykových příruček, které reflektují požadavky na nároky kladené Společným evropským referenčním rámcem pro jazyky (A1 – B1). Korektnost užívání předložek u českých neslyšících potom zkoumá na vybraných 15 předložkových párech, které výše zmíněným jazykovým úrovním odpovídají. Vyhodnocení ne/úspěšnosti potom opírá o hranici stanovenou pro úspěšné složení didaktického testu sestaveného Cermatem za účelem složení státní maturitní zkoušky pro skupinu SP3.

Autorka odhalila v průběhu zpracovávání procentuální úspěšnosti testů nedostatky, kterých se dopustila při jeho sestavování, přiznává je a uvádí na s. 39. To svědčí mj. i o tom, že dokáže zacházet s výsledky dat - statistická data interpretovat.

Práce kolegyně Patočkové krok za krokem smysluplně směřuje k výzkumnému cíli. Po obsahové i formální stránce (až na zanedbatelné chyby - např. na s. 30 je chybně uvedeno číslo strany, na niž autorka práce odkazuje apod.) odpovídá požadavkům kladeným na bakalářskou práci a doporučuji ji k obhajobě.

Hodnocení: výborně až velmi dobře s ohledem na průběh obhajoby

V Praze, dne 4. 9. 2013

PhDr. Anna Cícha Hronová